



ဘာသာပြန် စာရေးဆရာ - အပြုံးလေး

ဆင်းပါရလို့

(ချင်းချန်)

((Chapter 76 - 90))

စာစဉ် - ၆

အခန်း (၇၆)

ဇောင်လီက စကားပြောပြီးနောက် ချင်းချန်ကို နားမလည်နိုင်စွာ ကြည့်လိုက်၏။

ကြေးအဆင့် အရိပ်လူသတ်သမားများတွင် အနိမ့်ဆုံးက မြေကမ္ဘာအစောပိုင်းအဆင့်တွင်ရှိကြပြီး

နည်းလမ်းတိုင်းက ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းသည်။ သူ့အနေဖြင့် ရင်ဆိုင်နိုင်လျှင်တောင် သတိကြီးကြီးထားရမည်ဖြစ်သည်။

ယခု လုပ်ကြံသူအားလုံးက ခြံဝန်းထဲတွင် ချင်းချန်၏ လုပ်ချက်ဖြင့် သေဆုံးသွားကြသည်။ ထို့ပြင် အားလုံးက တစ်ချက်တည်းဖြင့် အသတ်ခံလိုက်ရပုံ ပေါ်ကာ တုံ့ပြန်ရန်အခွင့်အရေးပင်မရခဲ့ကြ။

ဒီလုပ်ကြံသူတွေက ဘယ်လိုများသေသွားတာလဲ။

၎င်းကိုတွေးမိသောအခါ ဇောင်လီသည် ချင်းချန်ကို ပိုမိုကြောက်ရွံ့လာရသည်။

"အရိပ်လူသတ်အဖွဲ့အစည်းလား နားလည်ပါပြီ"

ချင်းချန်က ခေါင်းညိတ်ပြလိုက်ပြီး မှတ်သားထားလိုက်သည်။

ယခု သူ့တွင် ထိုအရာများနှင့်ပတ်သတ်ရန်အချိန်မရှိပေ။ သူ၏ ခွန်အားများ အနာဂတ်တွင် တိုးတက်လာသောအခါ ပြိုင်ဘက်အား သူ့ကိုယ်တိုင် လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်ခြင်း၏ အကျိုးဆက်များကို သေချာပေါက်သိအောင်လုပ်ပေးမည်ဖြစ်သည်။

ပြင်းထန်သော လုပ်ကြံမှုက ဖြစ်ပွားသွားပြီးနောက် ဇောင်လီက လျစ်လျူရှု

ပြီးမနေရဲတော့ပေ။ အလောင်းများကို ဆွဲထုတ်သွားပြီးနောက် ဦးရီးတော် ခန်ကို တင်ပြရန် လူတစ်ယောက်ကို ချက်ချင်းလွှတ်လိုက်သည်။
ချင်ယွဲ့ချီနှင့် ပြောဆိုပြီးနောက် ချင်းချန်သည် ချင်ရုံ၏ ခေါင်းပြတ်ကို ကြည့် လိုက်၏။

ရုတ်တရက် အတွေးတစ်ခုပေါ်လာပြီး သရော်ပြီးတစ်ခုက ဖြစ်ပေါ်သွား သည်။

ထို့နောက်...

ချင်ရုံ၏ ခေါင်းပြတ်ကို ကောက်ယူပြီး ညဝတ်ရုံကို ဝတ်ဆင်ကာ အိမ်မှ တိတ်တဆိတ် ထွက်လာခဲ့သည်။

ချင်စံအိမ်၌ ဇောင်ဖန်းသည် ဧည့်ခန်းတွင်ထိုင်ကာ သတင်းကို အေးအေးဆေးဆေး စောင့်နေလေသည်။

"အမေ ချင်ရုံဆီက ဘာလို့ သတင်းမကြားသေးတာလဲ"

ပတ်တီးများနှင့် ချင်ဖိန်က စိတ်လှုပ်ရှားစွာ စောင့်နေပြီး အတော်လေး လှုပ်လှုပ်ရွရွ ဖြစ်နေလေသည်။

"ဖန်လေး စိတ်မပူပါနဲ့ အမေမင်းကိုသင်ပေးထားတယ်လေ အရေးကြီးတဲ့ ကိစ္စတိုင်းကို စိတ်ရှည်ရှည်ထားရမယ်။ မင်းရဲ့ အစ်ကိုကြီးဆီကနေ မင်း အများကြီး သင်ယူရအုံးမယ် ကြားလား"

ဇောင်ဖန်းကိုယ်တိုင်က သတင်းအခုထိ မရသေးသဖြင့် စိတ်လှုပ်ရှားနေ သော်လည်း စိတ်တည်ငြိမ်ချင်ယောင်ဆောင်နေရလေ၏။

"ဟုတ်ကဲ့ သားသိပါတယ်။ ဒါပေမယ့် ချင်းချန်သေတဲ့သတင်းကို ကြားချင် နေပြီ"

ချင်ဖိန်က ကြမ်းကြုတ် သည့်မျက်နှာထားဖြင့် ရေရွတ်လိုက်သည်။
အနည်းငယ်ရွေ့လျားလိုက်သည်နှင့် ခန္ဓာကိုယ်က အဆပေါင်းများစွာ

နာကျင်သွားပြီး နာကျင်မှုက သတ်သေချင်စိတ်ပင်ပေါက်သွားစေ၏။

"ဖိန်လေး မစိုးရိမ်ပါနဲ့ ... ချင်ရုံက အိမ်တွင်းကျွန်တစ်ယောက်ပဲဆိုပေမယ့် အဲမျိုးမစစ်ကောင်ကိုတော့ သေချာပေါက် သတ်နိုင်တယ်။ သေချာပြင်ဆင် နေလို့ ကြာနေတာနေမှာ"

ဇောင်ဖန်းက ရှင်းပြသည်။

ချင်ရုံအပေါ်တွင် ယုံကြည်ချက်အပြည့်ရှိနေလေသည်။

အရိပ်လူသတ်အဖွဲ့မှ လုပ်ကြံသူများအပြင် ချင်ရုံကိုယ်တိုင်ပါဝင်နေသည် ဖြစ်ရာ....

ချင်ယွဲ့ချီနှင့်ချင်းချန် ဆယ်ယောက်လောက်ရှိလျှင်တောင် အသက်ရှင်နိုင် မည်မဟုတ်ချေ။

"ဟုတ်ကဲ့ပါ အမေ"

မိခင်ဖြစ်သူက အလွန်ယုံကြည်ချက်ပြင်းထန်နေသောအခါ ချင်ဖိန်ကလည်း သက်တောင့်သက်သာဖြစ်သွားသည်။

ချင်းချန်၏ ကျရှုံးမှုကိုစဉ်းစားရုံဖြင့်ပင် သူ့နှလုံးသားက စိတ်လှုပ်ရှားမှုများ ပြည့်နှက်လာသည်။ ခန္ဓာကိုယ်မှ နာကျင်မှုများက လျော့ပါးသွားသလိုခံစား ရပြီး အပြုံးတစ်ခု ပေါ်လာသည်။

"ဘုန်း"

ထိုအခိုက်အတန့်တွင် တံခါးအပြင်မှ အသံထွက်လာသည်။ တစ်ယောက်ယောက် က တံခါးကို ပြင်းထန်စွာ ထုနှက်လိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။

"ဘာတွေဖြစ်နေတာလဲ"

ဇောင်ဖန်းက မျက်မှောင်ကြုတ်လိုက်ပြီး ရန်ချီအား "ရန်ချီ သွားကြည့်စမ်း"

"ဟုတ်ကဲ့ပါ သခင်မ"

ရန်ချီက တံခါးကိုဖွင့်လိုက်သည်။ ညအမှောင်ထုက သိပ်သည်းပြီး

မှောင်မိုက်နေကာ ဘာတစ်ခုမှမရှိပေ။

"ထူးဆန်းတယ် ဘာလို့ တစ်ယောက်မှမရှိတာလဲ"ရန်ချီက ရေရွတ်လိုက်ပြီး ခေါင်းကို ရှေ့တိုးကာ ပတ်ပတ်လည်ကို အတော်ကြာအောင်ကြည့်နေသည်။ သို့သော် ဘာမှမတွေ့ချေ။

သူမက ပြန်ဝင်တော့မည့်အချိန်တွင်ရုတ်တရက် တံခါးဝ အရှေ့နားတွင် အနက်ရောင်အရာအချို့ကို မြင်လိုက်ရသည်။

"ဘာပါလိမ့်" သူမက ခေါင်းကိုနှိမ့်ကာ အသေအချာကြည့်လိုက်လျှင် ရုတ်တရက် လန့်ဖြတ်သွားလေသည်။

"သွေးတွေ... သွေး... သွေးတွေ"

ရန်ချီက ခေါင်းကို လျင်မြန်စွာ ပြန်မော့လိုက်ပြီး တံခါးပြတင်းတုပ် ရှိရာကို ကြည့်လိုက်သည်။ လူတစ်ယောက်၏ ဦးခေါင်းက ချိတ်ဆွဲနေပြီး မျက်လုံးများက ဒေါသရောင်တောက်နေကာ လည်ပင်းမှ သွေးများက လည်း တစ်စက်စက်ကျနေလေ၏။ ၎င်းမှာ သေချာပေါက် ချင်ရုံဖြစ်လေသည်။

"အားး"

အော်ဟစ်သံက ညကို လှုပ်နှိုးလိုက်ပြီး ရန်ချီက ကြောက်လန့်စွာ လဲကျသွားသည်။ ထို့နောက် လေးဘက်ထောက်ကာ အခန်းထဲသို့ ပြေးဝင်လေ၏။ သူမ၏ မျက်နှာက ဖြူဖျော့နေပြီး တစ်ကိုယ်လုံးက အေးစက်တုန်ယင်နေကာ ဇောင်ဖန်းရှေ့တွင်လဲကျသွားသည်။

"ရန်ချီ နင်ဘာဖြစ်နေတာလဲ"

ဇောင်ဖန်းသည် ရန်ချီ၏ အော်ဟစ်သံကြောင့် ထိတ်လန့်သွားပြီး ဆူပူကြိမ်းမောင်းလိုက်သည်။

"သခင်မ အဲဒါက ချင်ရုံ... ချင်ဘဏ္ဍာထိန်း" ရန်ချီက ကြောက်ရွံ့မှုကြောင့် တုန်ယင်နေပြီး နှုတ်ခမ်းများက ဖြူဖျော့ တုန်ခါနေကြသည်။

"ဘာလဲ ချင်ရုံပြန်လာပြီလား အဲဒါကို ဘာလို့အော်နေတာလဲ ငါနဲ့တွေ့ဖို့ မခေါ်လာဘူးလား"

ဇောင်ဖန်းက မြည်တွန်တောက်တီး လိုက်ပြန်သည်။

"မဟုတ် မဟုတ်ဘူး" ရန်ချီက လက်ကို ဝှေ့ယမ်း လိုက်သည်။ အသက်ကို အလှအယက် ရှူနေရပြီး စကားကို ကောင်းကောင်းမပြောနိုင်ချေ။

"မဟုတ်ရင်ဘာလဲ"

သခင်မ ဇောင်ဖန်းက ဒေါသထွက်လာသည်။

"ဒီရန်ချီမက ဘာဖြစ်နေတာလဲ ။"

သူမအား အမြဲလိုလို တည်ငြိမ်စွာမြင်ရလေ့ရှိသော်လည်း ကြောက်မက်ဖွယ် အခြေအနေကြောင့် ပုံစံပြောင်းလဲသွားခြင်းဖြစ်သည်။

"အမေ ချင်ဘဏ္ဍာထိန်းပြန်လာပြီထင်တယ် ကျနော်သွားခေါ်လိုက်မယ်"

ချင်ဖိန်က မစောင့်နိုင် တော့ဘဲ နာကျင်မှုကိုသည်းခံကာ တံခါးဝသို့ လျှောက်သွားလိုက်သည်။

"ကောင်းပြီ အမေလည်းလိုက်မယ်"

နှစ်ယောက်လုံးက တံခါးဝသို့ အတူတကွလျှောက်လာကြသည်။ သို့သော် သူတို့မြင်လိုက် ရသည်က ချင်ရုံ၏ တွဲလောင်းကျနေသော ခေါင်းပြတ်ကြီး ဖြစ်လေသည်။

ကြမ်းကြုတ်သော မျက်နှာ၊ ဒေါသရောင်တောက်နေသော ကြောက်မက်ဖွယ် မျက်လုံးတစ်စုံနှင့် တစ္ဆေတစ်ကောင်အလား ဇောင်ဖန်းနှင့် ချင်ဖိန်ကို စိုက်ကြည့်လျက်။

"အား"

ဇောင်ဖန်းနှင့်ချင်ဖိန်သည် အတူတကွ အံ့ဩထိတ်လန့်သွားပြီး မြေပြင်ပေါ်သို့ ထိုင်ချလုနီးပါးပင်။

"လာကြစမ်း.. ဘယ်သူရှိလဲ ... အခု ... လာကြစမ်း"

စူးရှသောအော်သံက ချင်စံအိမ်တစ်ခုလုံးကို လှုပ်နှိုးလိုက်ပြီး ည ကောင်းကင်ယံကို ပဲ့တင်ထပ်သွားသည်။

"ဟမ့် ဇောင်ဖန်းဒါက နင့်အတွက် လက်ဆောင်သေးလေးပဲ ရှိသေးတယ်။ စောင့်နေလိုက် ဒီနေ့ကိစ္စ ကိုဒီတိုင်းမထားဘူး"

ချင်စံအိမ်၏ အပြင်ဘက် အမှောင်ထောင့်တစ်နေရာတွင် ချင်းချန်က စံအိမ် ထဲမှ အော်ဟစ်သံများကိုကြားသောအခါ အေးစက်စက် ပြုံးလိုက်သည်။

သူ၏ပုံရိပ်က ရိပ်ခနဲလှုပ်ရှားသွားပြီးနောက် အမှောင်ထဲတွင်ပျောက်ကွယ် သွားသည်။

ထိုညက ချင်စံအိမ်မှာ မည်သူမှ အိမ်မပျော်ကြချေ။

အထူးသဖြင့် ဇောင်ဖန်းနှင့် အခြားလူများမှာ ထိတ်လန့်ပြီး ဒေါသထွက်နေ ကြသည်။

သတင်းများအရ ချင်းချန်၏ အိမ်သို့ စေလွှတ်လိုက်သော လက်ကြံသူများက အကုန်အသတ်ခံလိုက်ရသည်။ ထို့ပြင် ချင်းချန်၏ အိမ်ကို မြို့ စောင့်တပ် များက စောင့်ကြပ်နေပြီး သူတို့အတွက် ဒုတိယအခွင့်အရေးမရှိတော့ပေ။

ချင်ရန်ဟုန်က ထိုသတင်းကိုကြားသောအခါ သက်ပြင်းချ လိုက်မိသည်။

မနက်ဖြန်သည် ကမ္ဘာကို တုန်လှုပ်ခြောက်ခြားစေမည်ကို သူသိလိုက်သည်။

သူ့အနေဖြင့် မည်ကဲ့သို့ရှင်းပြရမည်ကို ဂရုတစိုက် ပြင်ဆင်ထားရမည်သာ။

သူ့အ နေဖြင့် အံ့ဩမိသည်မှာ ချင်ရုံ၏သေဆုံးမှုဖြစ်သည်။ ချင်ရုံ၏ ခွန်အား နှင့်ဆိုလျှင် ကောင်းကင်အဆင့် သိုင်းပညာရှင်များမှလွဲပြီး တော်တော်များ များမှာ သူ့ကို သတ်နိုင်စွမ်းမရှိပေ။

သို့သော် ယခု ချင်းချန်၏ အိမ်တွင်သေဆုံးသွားခဲ့သည်။

"ကောင်းကင်အဆင့်သိုင်းပညာရှင်တစ်ယောက်ယောက်ကများ ချင်းချန်ကို

တိတ်တဆိတ် ကာကွယ်ပေးနေတာလား"

အကြောင်းအရာများက ချင်ရန်ဟုန်၊ဇောင်သခင်မနှင့် ချင်ဖိန်အား တွေဝေ
စေပြီး အိပ်မပျော်ခဲ့ကြပေ။

တစ်ချိန်တည်းမှာပင် ချင်းချန်၏ ဒုတိယဦးလေးချင်ရွှမ်ဇီလည်း သတင်း
အချို့ကို ကြားသိလိုက်ရသည်။

ထို့နောက် ချင်ရန်ဟုန်၏ အခန်းထဲသို့ချက်ချင်းရောက်လာပြီး အချိန်
အတော်ကြာ ငြင်းခုံနေခဲ့ကြသည်။

နောက်ဆုံးတွင် ချင်ရွှမ်ဇီက အကယ်၍ချင်းချန်နှင့်ချင်ယွဲ့ချီသာ အန္တရာယ်
ထပ်ကြုံလာလျှင် သူ့အနေဖြင့် ဖခင်ဖြစ်သူအား ဤကိစ္စ များကို
အသိပေးလိုက်တော့မည်ဟု ပြော၍ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် အငြင်းပွားချင်းကို
အဆုံးသတ်ကာ လမ်းခွဲလိုက်ကြသည်။

ချင်းချန်မှာ ချင်စံအိမ်တွင်ဖြစ်ပျက်နေသောအရာများကို မသိပါချေ။ ပြန်
ရောက်လာပြီးနောက် အခန်းပြောင်းလိုက်သည်။ ထို့နောက်ဇောင်လီနှင့်
အစောင့်များ၏ စောင့်ကြပ်မှုအောက်တွင်နှစ်နှစ်ခြိုက်ခြိုက်အိပ်မောကျသွား
လေတော့သည်။
